


Willkommen Bienvenue Benvenuti

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Betriebstemperatur Température d'utilisation Temperatura operativa	Gewicht Poids Peso
-20°C – 50°C	37 g
Bluetooth-Standard Standard Bluetooth Standard Bluetooth	Schutzklasse Classe de protection Classe di protezione
5	IP67
Durchmesser Diamètre Diametro	Max. Bluetooth Reichweite Portée max du Bluetooth Portata mas. del Bluetooth
46 mm	10m
*Akkulaufzeit [Tage] Temps de fonctionnement de la batterie [jours] Durata della batteria [giorni]	Eingangsspannung Tension d'entrée Tensione d'ingresso
ca. 5–7	5V DC / 1A

*Laufzeit kann je nach Benutzung variieren
Le temps de fonctionnement peut varier en fonction de l'utilisation
Il tempo di funzionamento può variare a seconda dell'uso

Sicherheitshinweise

• Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
• Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen.
• Gerät nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.
• Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Gerät immer ablegen zum Geschirrspülen, Duschen, Baden, Schwimmen etc.
• Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
• Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

• Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
• Dieses Gerät ist nicht geeignet für Personen mit starken Herzrhythmusstörungen.
• Dieses Gerät ist nicht geeignet zur Anwendung an Kindern und Säuglingen.
• Bei nicht fachgerechter Verwendung das Akkus kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren.

Akku-Sicherheitsschaltung

Akku schaltet automatisch ab wenn: er zu heiss wird, er zu viel Strom hat, er fast leer ist.

• Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

• Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
• Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas placer/poser d'objets sur l'appareil.
• Ne mettez jamais l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
• L'appareil est protégée contre les projections d'eau. Ôtez toujours l'appareil lorsque vous faites la vaisselle, vous vous baignez, douchez, nagez etc.
• Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!
• Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
• Au cas où l'appareil est désaffecté, managé ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels.
• Ce tensiomètre n'est pas approprié aux personnes souffrant de troubles graves du rythme cardiaque.

• Cet appareil n'est pas approprié à une utilisation sur des enfants et des nourrissons.
• Une utilisation incorrecte de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter tout contact du corps avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin.

Circuit de sécurité de l'accu

L'accu s'arrête automatiquement s'il: est trop chaud, a trop de courant, est presque vide.


Istruzioni di sicurezza

• L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

• I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

• Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio.
• Mai mettere l'apparecchio sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte.
• L'apparecchio è resistente agli schizzi d'acqua. Togliere sempre l'apparecchio per lavare i piatti, farsi la doccia, il bagno, per nuotare ecc.

• Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!
• Questo misuratore non è idoneo per persone con forti aritmie cardiache.


 **Entsorgung/Umweltschutz**
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Inbetriebnahme Mise en service Messa in funzione

 Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité
• Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per la sicurezza

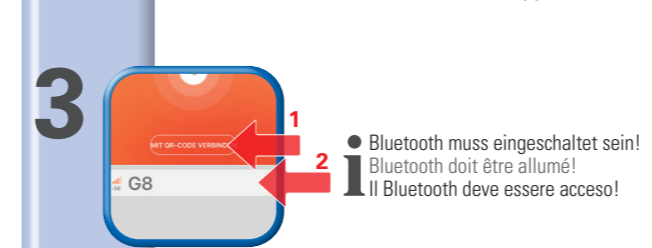


QR scannen, App «JYouPro» downloaden und vorbereiten (Anweisungen der App beachten)
Scanner le code QR, télécharger et préparer l'application «JYouPro» (suivez les instructions de l'application)
Scansiona il codice QR, scaricare l'App «JYouPro» e preparare (segui le istruzioni dell'app)

ab iOS 10 + / Android 5.0 + oder höher
à partir de iOS 10 + / Android 5.0 + ou supérieur
da iOS 10 + / Android 5.0 + o versioni successive




Armband montieren und Gerät einschalten
Monter le bras et allumer l'appareil
Montare il wristband e accendere l'apparecchio



Gerät verbinden (Anweisungen der App beachten)
Raccorder l'appareil (tenir compte des instructions de l'app.)
Collegare l'apparecchio (seguire le istruzioni dell'app)

Nach erfolgreicher Verbindung werden Datum und Zeit synchronisiert.
Une fois le raccordement effectué, la date et l'heure sont synchronisés.
A collegamento avvenuto, vengono sincronizzate data e ora.

Akku laden Charger la batterie Caricare la batteria

 Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité
• Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per la sicurezza



Akku laden!
Chargez la batterie!
Carica la batteria!
• Vollladung nach < 2h
Charge complète après < 2h
Ricarica completa dopo < 2h



USB Kabel in Ladegerät einstecken, dann magnetischen Anschluss auf die Kontaktstellen (auf der Rückseite der Uhr) auflegen
Brancher le câble USB dans le chargeur, puis placer le connecteur magnétique sur les points de contact (au dos de la montre)
Collegare il cavo USB al caricatore, quindi posizionare il connettore magnetico sui punti di contatto (sul retro dell'orologio).

• Geeignetes USB Ladegerät: min. 500mAh
Chargeur USB approprié: min. 500mAh
Caricatore USB adatto: min. 500 mAh

• Bluetooth muss eingeschaltet sein!
Bluetooth doit être allumé!
Il Bluetooth deve essere acceso!

Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili

Stark unterschiedliche Messergebnisse bei gleichbleibender Aktivität
Résultats très différents avec une activité constante
Risultati di misurazione fortemente diversi con attività invariata

Unkorrekte Tragweise? Weniger als 10 Schritte gemacht? Schlurfende Gangart?
Manière de porter incorrecte? Fait moins de 10 pas? Marche aléatoire?
È stato indossato in modo corretto? Sono stati fatti meno di 10 passi? Andatura trascinata?

Gerät funktioniert nicht (keine Displayanzeige)
L'appareil ne fonctionne pas (pas d'affichage)
L'apparecchio non funziona (nessuna visualizzazione sul display)

Akku leer?
Batterie épuisée?
Batteria scarica?

Gerät lädt nicht
L'appareil ne se charge pas
L'unità non si carica

Gerät richtig rum in Ladebuchse eingesteckt?
L'appareil est-il branché à l'envers dans la prise de charge?
L'unità è collegata alla presa di ricarica nel modo giusto?

Aktivitätsaufzeichnungen sind ungenau
Résultats très différents avec une activité constante
Risultati di misurazione fortemente diversi con attività invariata

Fitness Tracker misst Vitalwerte in Intervallen. Schnelle Veränderungen des Pulses können nicht immer erfasst werden
Le tracker fitness mesure les paramètres vitaux par intervalles. Les changements rapides du pouls ne sont pas toujours capturés
Il fitness tracker misura i parametri vitali a intervalli. Le variazioni rapide del polso potrebbero non essere sempre rilevate

Datenübertragung fehlergeschlagen
Transmission de données échouée
Errore di trasmissione dati

Bluetooth/App aus? Ausser Reichweite des Übertragungsgesetzes? Einheit richtig eingesetzt?
Bluetooth/App inactivé? Hors de la portée de l'appareil de transmission? L'unité est-elle posée correctement?
Bluetooth/App spento/a? Fuori portata del dispositivo di trasmissione? È stata inserita correttamente l'unità?

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Basso tensione.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:
Normes/Directives européennes considérées:
Normi/Direttive Europee considerate:

- 2014/53/EU	- EN 55032:2015/A1:2020	- EN IEC 62368-1:2020/A11:2020
- 2011/65/EU	- EN 55035:2017/A1:2020	- EN IEC 62368-1:2020/A11:2020
- 2015/86/EU	- EN 301 489-1 V2.3.3 (2019-11)	- EN 62479:2019
- 2017/102/EU	- EN IEC 301 489-1 V3.2.4(2020-09)	

Bezeichnung/Typ: **FITNESS WATCH SMART G13 (84627.01 / 18296)** Baujahr: **2024**
Designation/Type: **G13 (84627.01 / 18296)** Année de construction: **2024**
Designazione/Tipo: **G13 (84627.01 / 18296)** Anno di costruzione: **2024**

Benannter Stelle: **Dongguan Funas Testing Technology Co., Ltd**
Organisme notifié: **Room 105 Floor Bao hao Technology Building 1**
Organismo notificato: **NO.15 Gong ye West Road Hi-Tech Industrial, Song shan lake Dongguan**

Hersteller/Bevollmächtigter: **LANDI Schweiz AG** Dotzigen, 1. Jan 2024
Fabricant/Mandataire: **Schulriederstrasse 5**
Fabricante/Mandatario: **CH-3293 Dotzigen**

 Marko Francic, PGM
 Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte: **LANDI Schweiz AG** Dotzigen, 1. Jan 2024
Personne autorisée à constituer le dossier technique: **Schulriederstrasse 5**
Rappresentante autorizzato per la documentazione: **CH-3293 Dotzigen**

 Marko Francic, PGM
 Roland Hugli, PGM

5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku) 5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur) 5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Vertrieb Distribution Distribuzione

Vertrieb/Distribution:
LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch



Hergestellt in PRC
Produit en PRC
Prodotto in PRC

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

! Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
● Osservare le direttive di sicurezza!



Armband
Bracelet
Wristband

Rückseite
Verso
Indietro



Sensoren
Capteurs
Sensori

Kontaktstelle
Point de contact
Punto di contatto



Ladekabel
Câble de chargement
Cavo di ricarica

Gebrauchen
Utilisation
Uso

! Inbetriebnahme rückseitig
Mise en service sur la face arrière
● Messa in funzione retro
● Kein medizinisches Gerät
Pas une appareil médical
Non è un apparecchio medico



1
Akku laden (siehe Rückseite)
Charger la batterie (voir au verso)
Caricare la batteria (vedi retro)

2
Fitnessuhr um Handgelenk legen, schliessen
Poser et fermer la montre autour du poignet
Indossare l'orologio al polso, chiudere

! Fitness Uhr am weniger aktiven Handgelenk tragen
Porter la montre fitness au poignet moins actif
Indossare l'orologio fitness al polso meno attivo.
! Festen Sitz des Armbandes prüfen
Vérifier que le bracelet est bien fixé
Assicurarsi che il bracciale sia fermo
* ca. 2 Finger zwischen Handgelenk und Fitnessband
environ 2 doigts entre le poignet et la bande de fitness
circa 2 dita tra il polso e la fascia fitness



Wischgesten | Gestes de balayage | Gesti di scorrimento

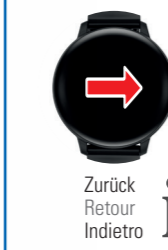


5
Reinigung
Nettoyage
Pulizia



Feucht abwischen und trocken lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

! Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät ist Spritzwasser geschützt und sollte nicht untergetaucht werden.
Ne pas utiliser de solvants. L'appareil est protégé contre les projections d'eau et ne doit pas être immergé.
● Non utilizzare solventi. L'unità è resistente agli spruzzi e non deve essere immersa.



Zurück
Retour
Indietro
! Nur in Apps oder Untermenüs
Seulement dans les applications ou les sous-menus
Solo nelle app o nei sottomenu



3
Anwenden
Utiliser
Utilizzo

Fitness- und Gesundheitsfunktionen
Fonctions fitness et santé
Funzioni fitness e salute

Schrittzahl Nombre de pas Passi	Tagesübersicht von Schritten, Kalorien, Puls und Distanz Résumé quotidien des pas, des calories, du pouls et de la distance Riepilogo giornaliero dei passi, delle calorie, del battito cardiaco e della distanza								
Aktivität Attività	Aktivität aufzeichnen. Über 100 Aktivitätsarten Enregistrer l'activité. Plus de 100 types d'activités Registrare l'attività. Oltre 100 tipi di attività								
Aktivitätsaufzeichnungen Dossier d'activité Record di attività	Übersicht aller aufgezeichneten Aktivitäten Aperçu de toutes les activités enregistrées Panoramica di tutte le attività registrate								
Gesundheit Santé Salute	<table border="1"> <tr> <td> Herzfrequenz Fréquence cardiaque Frequenza cardiaca</td> <td>Häufige Kontakte Contacts fréquents Contatti frequenti</td> </tr> <tr> <td> Blutdruck Pression artérielle Pressione sanguigna</td> <td>Tastenfeld zur Rufnummerwahl Clavier pour composer un numéro Tastiera per comporre un numero</td> </tr> <tr> <td> Blutsauerstoff Oxygène sanguin Ossigeno sanguineo</td> <td>Verlauf aller getätigten Anrufe Historique de tous les appels passés Cronologia di tutte le chiamate effettuate</td> </tr> <tr> <td> Zyklus Menstruel féminin Mestruale femminile</td> <td>Verlauf zurücksetzen Réinitialisation d'appel Reset chiama</td> </tr> </table>	Herzfrequenz Fréquence cardiaque Frequenza cardiaca	Häufige Kontakte Contacts fréquents Contatti frequenti	Blutdruck Pression artérielle Pressione sanguigna	Tastenfeld zur Rufnummerwahl Clavier pour composer un numéro Tastiera per comporre un numero	Blutsauerstoff Oxygène sanguin Ossigeno sanguineo	Verlauf aller getätigten Anrufe Historique de tous les appels passés Cronologia di tutte le chiamate effettuate	Zyklus Menstruel féminin Mestruale femminile	Verlauf zurücksetzen Réinitialisation d'appel Reset chiama
Herzfrequenz Fréquence cardiaque Frequenza cardiaca	Häufige Kontakte Contacts fréquents Contatti frequenti								
Blutdruck Pression artérielle Pressione sanguigna	Tastenfeld zur Rufnummerwahl Clavier pour composer un numéro Tastiera per comporre un numero								
Blutsauerstoff Oxygène sanguin Ossigeno sanguineo	Verlauf aller getätigten Anrufe Historique de tous les appels passés Cronologia di tutte le chiamate effettuate								
Zyklus Menstruel féminin Mestruale femminile	Verlauf zurücksetzen Réinitialisation d'appel Reset chiama								
Funktionen zum Messen von Vitalwerten Fonctions de mesure des paramètres vitaux Funzioni per la misurazione dei parametri vitali									
Atmen Respirer Respirare	Übungen zur Entspannung und Stressreduktion Exercices de relaxation et de réduction du stress Esercizi di rilassamento e riduzione dello stress								
Schlafen Dormir Sonno	Übersicht der Schlafqualität und Schlafphasen Aperçu de la qualité du sommeil et des phases de sommeil Panoramica della qualità del sonno e delle fasi del sonno								

! Die Messergebnisse dienen nur zu Referenzzwecken und sind nicht für medizinische Zwecke oder als Grundlage für eine Behandlung bestimmt.
Les résultats de mesure servent uniquement à des fins de référence, pas à des fins médicales ni comme base pour un traitement thérapeutique.
● I risultati delle misurazioni costituiscono esclusivamente valori di riferimento che non devono essere utilizzati per scopi medici o come base di trattamento.

Smart Watch Funktionen
Fonctions de la montre connectée
Funzioni dello smartwatch

Telefon Se connecter Connetti	Person de contact Fonction d'appel Referente	Häufige Kontakte Contacts fréquents Contatti frequenti
App	Wahlkasten Pavé numérique Tastiera	Tastenfeld zur Rufnummerwahl Clavier pour composer un numéro Tastiera per comporre un numero
Anrufverlauf Historique des appels Chronologia delle chiamate	Verlauf zurücksetzen Réinitialisation d'appel Reset chiama	Verlauf aller getätigten Anrufe Historique de tous les appels passés Cronologia di tutte le chiamate effettuate
Sprachassistent Assisten vocal Assistente vocale	Mitteilungen Messages Messaggi	Sprachassistent des gekoppelten Smartphones aktivieren Activer l'assistant vocal du smartphone connecté Attivare l'assistente vocale dello smartphone collegato
Musikspieler Lecteur de musique Lettore musicale	Spiele Jeux Giochi	Musik auf gekoppeltem Smartphone steuern Contrôler la musique sur le smartphone connecté Controllare la musica sullo smartphone collegato
Verschluss Obturateur Otturatore	Wetter Temps Tempo atmosferico	Spiele auf Fitness Watch spielen Jouer à des jeux sur la montre de fitness Giocare ai giochi sull'orologio fitness
Wetter Temps Tempo atmosferico	Telefonsuche Trouver mon téléphone Trova il mio telefono	Kamera der Smartphone-App auslösen Déclencher la caméra de l'application smartphone Attivare la fotocamera dell'app dello smartphone
Dienstprogramme Services publics Utility	Ambient-Sound Son ambiant Suono ambientale	Wetterprognose für das lokale Wetter Prévisions pour la météo locale Previsioni per il meteo locale
Taschenrechner Calculatrice Calcolatrice	Taschenlampe Lamp de poche Torcia elettrica	Signalton wird auf dem Smartphone ausgelöst Déclenchement de la sonnerie sur le smartphone Attivazione del segnale acustico sullo smartphone
Stoppuhr Chronomètre Cronometro	Wecker Réveil Sveglia	Ecard
Timer Minuteur Timer	Kalender Calendrier Calendrio	Stoppuhr Chronomètre Cronometro

! Weitere Einstellungen und Funktionen können direkt in der App «JYouPro» vorgenommen werden.
D'autres réglages et fonctions peuvent être effectués directement dans l'application «JYouPro».
● Ulteriori impostazioni e funzioni possono essere effettuate direttamente nell'app «JYouPro».

Einstellungen
Réglages
Impostazioni

Anzeige Affichage Schermo	Helligkeit Luminosité Luminosità	Einstellen der Displayhelligkeit Réglage de la luminosité de l'écran Regolazione della luminosità dello schermo
Menüstile Style de menu Stili di menu	Zifferblätter Cadrans Quadranti	Einstellen der Menue-Darstellung Réglage de l'affichage du menu Impostazione della visualizzazione del menu
Hellbildschirmzeit Temps d'affichage Durate luminanzione	Schwingungsintensität Intensité des vibrations Intensità delle vibrazioni	Zifferblattdesigne konfigurieren und ändern Configurer et changer les designs de cadrans Configurare e cambiare i design del quadrante
Hellbildschirmzeit Temps d'affichage Durate luminanzione	Schwingungsintensität Intensité des vibrations Intensità delle vibrazioni	Einstellen der auto. Display-Deaktivierung Réglage de la désactivation automatique de l'écran Impostazione della disattivazione auto. dello schermo
Schwingungsintensität Intensité des vibrations Intensità delle vibrazioni	Modus nicht stören Ne pas déranger le mode Modalità non disturbare	Einstellen der Vibrationsmuster - aus/sanft/stark Réglage des modèles de vibrations - désactivé/doux/fort Impostazione dei pattern di vibrazione - disattivato/delicato/intenso
Modus nicht stören Ne pas déranger le mode Modalità non disturbare	Medien-Audio Audio multimédia Audio multimediale	Benachrichtigung und Töne de-/aktivieren Activer/désactiver les notifications et les sons Attivare/disattivare le notifiche e i suoni
Medien-Audio Audio multimédia Audio multimediale	Geringer Stromverbrauch Faible puissance Basso consumo	Einstellen, ob Multimediale direkt vom Fitness Tracker abgespielt werden Configurer la lecture des sons multimédias directement depuis le tracker fitness Impostare se i suoni multimediali vengono riprodotti direttamente dal fitness tracker
Geringer Stromverbrauch Faible puissance Basso consumo	Theater-Modus Mode théâtre Modo teatrale	Gangreserve Modus für längere Akkulaufzeit Mode économie d'énergie pour une autonomie prolongée de la batterie Modalità risparmio energetico per una durata della batteria più lunga
Theater-Modus Mode théâtre Modo teatrale	Neustart Redémarrer Riavvia	Auto. Displayanzeige, Töne und Bachrichtigung de-/aktivieren Activer/désactiver l'affichage automatique, les sons et les notifications Attivare/desattivare l'affichage automatico, les sons et les notifications
Neustart Redémarrer Riavvia	Herunterfahren Éteindre Spegnimento	System Info Informations sur le système Informazioni sistema
Herunterfahren Éteindre Spegnimento	Werkseinstellungen Restaurer les paramètres d'usin Ripristina alla fabbrica	Informationen: Produktinformationen und Softwareversion Informations : Informations sur le produit et version du logiciel Informazioni: Informazioni sul prodotto e versione del software
Werkseinstellungen Restaurer les paramètres d'usin Ripristina alla fabbrica	Sprachen Langue Lingua	App App App
Sprachen Langue Lingua		Einstellen der Systemsprache Informations Informazione

DE
FR
IT

Fitness Watch smart
Montre fitness smart
Orologio fitness smart



Art. Nr. 84627.01
18296

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso